

COMERCIANTESI  
El anuncio solo produce cuando se coloca en el diario preferido por los que pueden ser vuestros clientes.

# HERALDO VALLAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

PARA MAÑANA  
Esmaltes,  
POR LA SEÑAL...  
por  
Genaro Xavier Vallejos

AÑO XXVIII.—Núm. 8.334

Red. y Adm. Dato, 47.—Teléf. 96

Franqueo concertado.—Apartado, 14

VITORIA, Viernes 12 de octubre 1928

## HOY.....

### FIESTA DE LA RAZA

Celebrase hoy una de esas fiestas de alta significación. Fiesta oficial, empaque, frialdad de sentimientos. Debiera hacerse porque transcendiera un poco más al pueblo. Mientras el alma popular esté ausente, carecerá aquella de esa cordialidad, de ese simbolismo que se le quiere dar. En la Fiesta de la Raza (por qué no ha de contarse con la verdadera representación racial?)

Yo le llamaría Fiesta de la Historia. El nombre es más justo: Fiesta de la Historia de España. Al fin y al cabo, en la Historia están encuadrados todos esos personajes gloriosos a quienes hoy se rinde homenaje oficial. Además, si las razones históricas son brillantísimas, innegables, ya que el pasado fué espléndido, acaso las razones puramente étnicas sean más discutibles. Por España pasaron muchos pueblos, no todos la envilecieron y muchos dejaron sedimentos muy aprovechables, pero varios.

Es de aplaudir que hoy se celebre al pueblo que descubrió, pobló y civilizó América. Indudablemente, ello constituye un motivo. Pero ha dado lugar a que, equivocando términos, crean muchos que España solo fué grande a partir de la mitad del siglo XV; que solo hubo en ella hombres extraordinarios desde que nació Colón. ¿Y antes? ¿Por qué no hemos de celebrar a Gonzalo de Berceo, al Cid o a Pelayo? ¿No fueron gloriosos Alfonso X, Pedro López de Ayala, el Marqués de Santillana? Bien están los actos de aproximación hispano-americana. Pero a la fiesta de hoy se la debiera conmemorar como a la del Libro. Aparte de recepciones espléndidas, debiera llegarse al corazón del pueblo enseñando la Historia. Hoy debían darse lecciones del pasado, tan preñado de enseñanzas. Para que el pueblo aprenda de lo que fué, cómo fueron sus antepasados y cómo debe hacer frente a los acontecimientos difíciles.

### EL DE JUDIZMENDI.

## La fiesta del Pilar en Vitoria

### LA CORTE DE HONOR

La Corte de Honor de la Virgen del Pilar, la Cofradía del mismo nombre y la Colonia aragonesa en esta capital han celebrado con toda solemnidad la festividad de su Patrona la Santísima Virgen con cultos que se han visto engrandecidos con una concurrencia numerosísima.

Desde muy temprano la iglesia de San Pedro se ha visto constantemente visitada por todo Vitoria, que ha rendido de este modo un homenaje a la Patrona de España.

La capilla, copia exacta de la de Zaragoza, radiante de luz, adornada con hermosas colgaduras y profusión de plantas y flores, se vio todo el día lleno.

A las ocho se ha dicho por el muy ilustre señor Chantre de la Catedral don Carlos Lorea misa de Comunión, precediéndose a la Sagrada Mesa cientos de fieles.

A las diez se ha dicho la misa solemne en el altar mayor, que aparecía hecho un jardín.

El sermón estuvo a cargo del muy ilustre señor Magistral de la Catedral de Burgos don Félix Arrasa, que ha tenido a su cargo el novenario.

Disertó sobre la fe y la gracia, señalando las excelencias del vivir cristiano, en una unión estrechísima con Dios.

Se dirigió especialmente al final a la Colonia aragonesa que asistía en pleno, felicitándola y exhortándola a seguir en su laudable acción cristiana, que deben vincular en el corazón de sus hijos, como en otros tiempos. Los aragoneses, defendiendo con su sangre la fe y España.

La Capilla de la parroquia, junto con la de la Catedral, interpretó hermosísima música.

Después de esto y reservado el Santísimo Sacramento, la Colonia aragonesa desfiló piadosamente ante la imagen de su Patrona.

Esta tarde dará fin el novenario con cultos extraordinarios que se ven sumamente concurridos.

### EL EL COLEGIO DE SANTA MARIA

Con motivo de celebrar hoy la fiesta de su Patrona el Colegio de Santa María, han tenido lugar varios actos, entre ellos, la ceremonia de la jura de los nuevos dignitarios de la Congregación de María Inmaculada, denominada en el Colegio.

Todo el programa se ha desarrollado con extraordinaria brillantez y en contribuir a ella han rivalizado profesores y alumnos.

## MISIONARIAS

Ayer dimos cuenta a nuestros lectores de los 14 grupos alegóricos que han de desfilar en la magnífica procesión de Misiones organizada para la festividad de Cristo Rey. También hemos contemplado los artísticos carteles murales que se están editando en la imprenta de la Casa Social Católica.

Son muchas las personas entusiastas que se han dirigido al Secretariado diocesano en demanda de informes e instrucciones para que este magnífico Día sealte por su magnificencia y esplendor particularmente en lo que atañe a la procesión el número de mayor propaganda. Los niños de las escuelas y Colegios iniciarán muy pronto los ensayos de los himnos misionales.

Hoy mismo a petición de los III. Coarzonistas, aprovechando la vacación, para más calidez sus alumnos entusiastas como ninguno, se ha dado una conferencia con proyecciones por un propagandista diocesano. Verdaderamente pueden mucho estos simpáticos muchachos y por eso el brillante grupo de los Reyes Magos con la cabalgata lucida de sus fieles servidores llamará poderosamente la atención. Estos serán los que en representación del mencionado Colegio, abrirán la marcha en ese proyectado desfile.

Otra grata noticia. Con verdadero afán y gusto trabajan también las señoras del Apostolado de la Oración y Propagación de la Fe en la carroza de Cristo Rey. El laureado escultor don Román Goicoechea en su deseo de contribuir a la solemnidad de esta jornada, ha ofrecido una imagen bellísima de gran tamaño, notabilísima escultura que presidirá el grupo de la mencionada carroza. La gratitud del Secretariado diocesano y de todos los entusiastas para el artista donante, tan amante de las causas grandes y santas. Y hasta mañana. Tenemos preparado ya el programa.

Nuevo aviso.—Nos ruega el Secretariado diocesano que cuantos preparen grupos particulares para la procesión den una nota en las mencionadas oficinas para la mejor organización de la fiesta.

El 15 del actual quedará cerrado el plazo para las inscripciones de los grupos alegóricos.

## IV Congreso Nacional de Música Sagrada

### HOSPEDAJES

Las personas que disponiendo de habitaciones, deseen ofrecerlas para hospedaje de congresistas, durante los días 19, 20, 21 y 22 del próximo mes de noviembre, pueden hacerlo, a la mayor brevedad, en las oficinas del Congreso, Villa-Suso, de once de la mañana a una de la tarde, especificando si es hospedaje completo o solamente cama.—La Comisión de Hospedajes.

### Buen síntoma

## Se reducen los efectivos de Africa

MADRID.—El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica hoy una Real orden circular en la que se dice que en vista de las favorables circunstancias por que atraviesa la zona de nuestro protectorado en Marruecos, especialmente desde el 12 de octubre del último año en que se celebró la fiesta de la paz, se han acordado nuevas reducciones de nuestros efectivos en Africa, sin desatender por entero las necesidades militares de la zona.

Dispónese, por esta Real orden que los batallones de Africa números 3, 5, 7, 11, 13 y 17, a los que por ahora ha correspondido la evacuación, sean reintegrados a la Península, quedando: el 3 en Linares; el 5 en Málaga; el 7 en Puerto de Santa María; el 11 en Jerez de la Frontera; el 13 en Almería y el 17 en Alicante.

Los soldados de primera categoría excedentes de la plantilla serán licenciados por plazo ilimitado.



DON EMILIO PORTES GIL

Ministro que fué del Interior en el Gabinete de Calles y que ha sido proclamado, por unanimidad, Presidente de la república de Méjico.

## El gran cirio de la Virgen de Begoña

Mañana al mediodía saldrá para Bilbao el gran cirio que la Diputación Provincial de Vizcaya ha de ofrecer el domingo en Begoña en la solemne Misa pontifical conmemorativa del XXV aniversario de la proclamación de la Virgen de Begoña como Celestial Patrona del Señorío, cirio que han de poder admirar cuantos asistan a la procesión de antorchas que ha de celebrarse mañana por la noche.

Del peso de cien kilos aproximadamente y construido en la casa de los señores Hijos de don Quintín Ruiz de Gauna y adornado con artística pintura por don Adrián Aldecoa, honra una vez más a la industria vitoriana, por lo que felicitamos cordialmente a nuestros distinguidos convecinos.

varias placas y después continuó la juega amenizada por los ciegos que no han dado paz a las manos para atender a las demandas de los bailarines.

Nuestra gratitud a todos los batutricos, especialmente a los señores García y Lamarea, presidente y tesorero de la Colonia por las atenciones delicadísimas que hemos sido objeto.

A estos actos acudió en representación del Alcalde el señor Soriano, quien contestó en breves frases de agradecimiento y saludo a las entusiastas que hizo el señor Presidente don Alfonso García.

## El vuelo del "Conde de Zeppelin", continúa felizmente

### A las once de esta mañana pasaba sobre Las Azores



Doctor Eckerner, jefe de la expedición que, a bordo del «Conde de Zeppelin», emprendió ayer el vuelo Alemania - Nueva York.

SE CREE QUE EL «CONDE ZEPPELIN» LLEGARA A NUEVA YORK EL DOMINGO.—LO QUE DICEN EL INGENIERO ALEMÁN LEHMEANN Y EL COMANDANTE DEL «LOS ANGELES»

FRIEDRICHSHAFEN.—El coronel especial de la Agencia Wolff había momentos antes de la salida del «Conde Zeppelin» con el doctor Eckerner, quien le manifestó que esperaba llegar a Nueva York el domingo por la mañana, añadiendo que, en vista de las últimas informaciones relativas a las condiciones atmosféricas en el Atlántico, que señalaban una violenta tempestad, el dirigible se verá obligado a seguir una ruta al sur de la depresión reinante entre Terranova e Irlanda. «Estoy convencido—terminó diciendo—de que el dirigible saldrá triunfante de la prueba».

El ingeniero Lehmann, vicecapitán del «Conde Zeppelin», ha manifestado al representante de la Agencia Wolff que los técnicos que se hallan a bordo del dirigible tendrán ocasión esta vez de realizar observaciones de tanta importancia como interés para el futuro tráfico aeronáutico sobre el océano, añadiendo que consideraba posible que descendieran hasta la costa africana antes de poner proa a las Azores.

El comandante del dirigible norteamericano «Los Angeles» se ha mostrado satisfechísimo de su viaje de estudio a Alemania, y tanto más por el cordialísimo recibimiento que se le ha dispensado en todas partes, añadiendo que el «Conde Zeppelin» será, indudablemente, un factor importante en el desarrollo del tráfico permanente por desmarco de dirigibles.

EL CONTRATO CON LA «TRANSAEREA COLON».—ESPAÑA-ARGENTINA EN TRES DÍAS Y MEDIO.—AFORO PARA CINCUENTA Y CINCO PERSONAS.—EL AEROPUERTO DE BUENOS AIRES.—PROBABLE VUELO SOBRE ESPAÑA

El dirigible alemán «Conde Zeppelin», que acaba de emprender la travesía del Atlántico desde Friedrichshafen a Nor-

### EL VUELO SOBRE ESPAÑA FUE CONTRA VIENTO

Friedrichshafen.—Según noticias que aquí se han recibido, en relación con el vuelo del «Conde de Zeppelin», la marcha de éste sobre España se hizo contra viento, lenta, aunque normalmente.

A las diez y media de esta mañana, el dirigible volaba sobre las Azores.

### UN RADIO DEL «CLAUDIO LOPEZ»

Santander.—Se ha recogido un radio expedido desde el vapor «Claudio López» en el cual dice que a las 23.30 de ayer volaba sobre el barco un dirigible profusamente iluminado, que suponían era el «Conde de Zeppelin».

temérica, es el mayor del mundo y está, de una manera temporal, destinado a España. La «Transaerea Colón» posee un contrato con los constructores alemanes. La nave será alquilada por un plazo de dos años (con opción a la compra) para el servicio de la línea Sevilla-Buenos Aires, que se inaugurará la próxima primavera, coincidiendo con la Exposición Iberoamericana.

La «Transaerea Colón» satisfará a la casa constructora alemana un tanto por ciento de los ingresos que produzca el servicio aéreo trasatlántico no sólo para pago de alquiler, sino también para amortizar el precio de la compra, que se eleva a 4.900.000 marcos (7.215.250 pesetas al cambio actual).

Uno de los tripulantes del «zeppelin» en este vuelo inicial es el teniente coronel don Emilio Herrera Linares, jefe de los servicios técnicos de la Aeronáutica Militar Española, piloto de dirigible, autor del proyecto de enlace aéreo de España con América y hoy delegado del Estado en la «Transaerea Colón».

Una vez establecido el servicio, el dirigible efectuará el viaje (de ida o vuelta) en tres días y medio. El coste de la travesía para cada viajero se calcula en unas cuatro mil pesetas.

La aeronave tiene capacidad suficiente para 22 pasajeros y 33 tripulantes, más ocho toneladas de carga y correspondencia. Al principio, el servicio consistirá en un solo viaje de ida y vuelta cada quince días, servicio que será aumentado cuando se hayan construido más aparatos para desempeñarle.

Los viajeros dispondrán de amplios comedores, salones y cabinas de gran comodidad.

El teniente coronel Herrera marchará desde Nueva York a Buenos Aires, para donde saldrá uno de estos días de la península el ingeniero alemán Block. El objeto de estos viajes es estudiar la instalación del aeropuerto de la capital argentina, para el cual ha regalado los terrenos del Municipio de Magdalena, población próxima a aquella capital. Para la fecha de la inauguración no estará aún construido en dichos terrenos el cobertizo de la gran nave aérea; pero dicho cobertizo no es indispensable, pues pueden efectuarse los viajes con sólo disponer del poste de amarre.

El «Conde de Zeppelin» hará, seguramente, a poco de su regreso de América, un vuelo sobre España. Va a parar a por encima de Madrid y de Sevilla y otras poblaciones importantes. En cuanto a su detención en Sevilla, no es cosa que pueda realizarse de momento, ya que la ciudad andaluza carece de cobertizo y de poste de amarre.

MAS DIRIGIBLES PARA LA LINEA.—SE PROYECTA UN SERVICIO DIARIO DE CORRESPONDENCIA Y OTRO SEMANAL DE VIAJEROS

Se espera que el servicio de la línea aérea Sevilla-Buenos Aires podrá incrementarse en un plazo relativamente breve. Para ello se piensa construir en España varios dirigibles semirrigidos, de unos 50.000 metros cúbicos de capacidad.

Cuando regrese el teniente coronel Herrera se activará tal extremo, con objeto de comenzar en breve la construcción, que, a ser posible, ha de llevarse a cabo en Guadalajara.

En líneas generales, estos dirigibles españoles serán semejantes al tipo idea-

## Al mediodía de hoy ha fallecido el ministro de la Guerra

Mañana, a las cuatro de la tarde, se verificará el entierro

MADRID.—La enfermedad que aquejaba al ministro de la Guerra, señor duque de Tetuán, que había hecho crisis esta mañana, después de haber declarado ayer tarde los médicos la inminencia del período agónico, ha tenido al mediodía de hoy el fatal desenlace que se esperaba.

A las doce y treinta y cinco minutos, ha fallecido el duque de Tetuán rodeado de su hermana, hijos y demás familiares, su ayudante y algunos íntimos.

Inmediatamente del fallecimiento han comenzado a disfilar por el hotel de la Ciudad Lineal en que residía el ministro, muchas y distinguidas personalidades.

La noticia se transmitió en pocos minutos al monumento a Colón, al pie del cual se estaba celebrando la fiesta de la Raza, presidida por el general Primo de Rivera y con asistencia de las autoridades y diplomáticos.

Representando al Gobierno se ha trasladado a la casa mortuoria el general Losada.

En el ministerio de la Guerra se ha habilitado una habitación para Capilla ardiente y a ella ha sido trasladado esta tarde el cadáver del duque de Tetuán.

Mañana, a las cuatro de la tarde, se celebrará el entierro, rindiéndosele al cadáver los honores de Capitán general con mando en Plaza.

El Presidente del Consejo ha aplazado, con tan triste motivo, su viaje a Canarias que no emprenderá hasta pasado mañana.

## Lecciones de Inglés

Individuales, en grupo y a domicilio, por profesor especializado, con larga residencia en Inglaterra.

Horas y grupos especiales para señoritas.

Precios módicos.

Informes en esta Administración.

OFERTAS DE HERREROS

## Apre el monumento a Colón

## El ministro de Colombia hace la ofrenda en nombre de América

MADRID.—Como en años anteriores, se ha celebrado esta mañana ante el monumento a Colón que se levanta al comienzo de la Castellana, la ceremonia de hacer la ofrenda de América a su descubridor.

Correspondió este año hacerlo al representante de Colombia, que llevó una magnífica corona de bronce con aplicaciones doradas.

Presidió el acto el marqués de Estella con los ministros, el Ayuntamiento, presidido por el Alcalde y asistido el cuerpo diplomático americano, los niños de las escuelas y muchísimo público.

Lo amenizó la banda de Música del Regimiento de Wad-Rás.

El representante de Colombia pronunció un discurso en el que dijo que a su país, por llevar el nombre del gran descubridor, correspondía la mayor efusión en estos actos.

Le contestaron el Alcalde de Madrid y el general Primo de Rivera.

El desfile ha resultado brillantísimo.

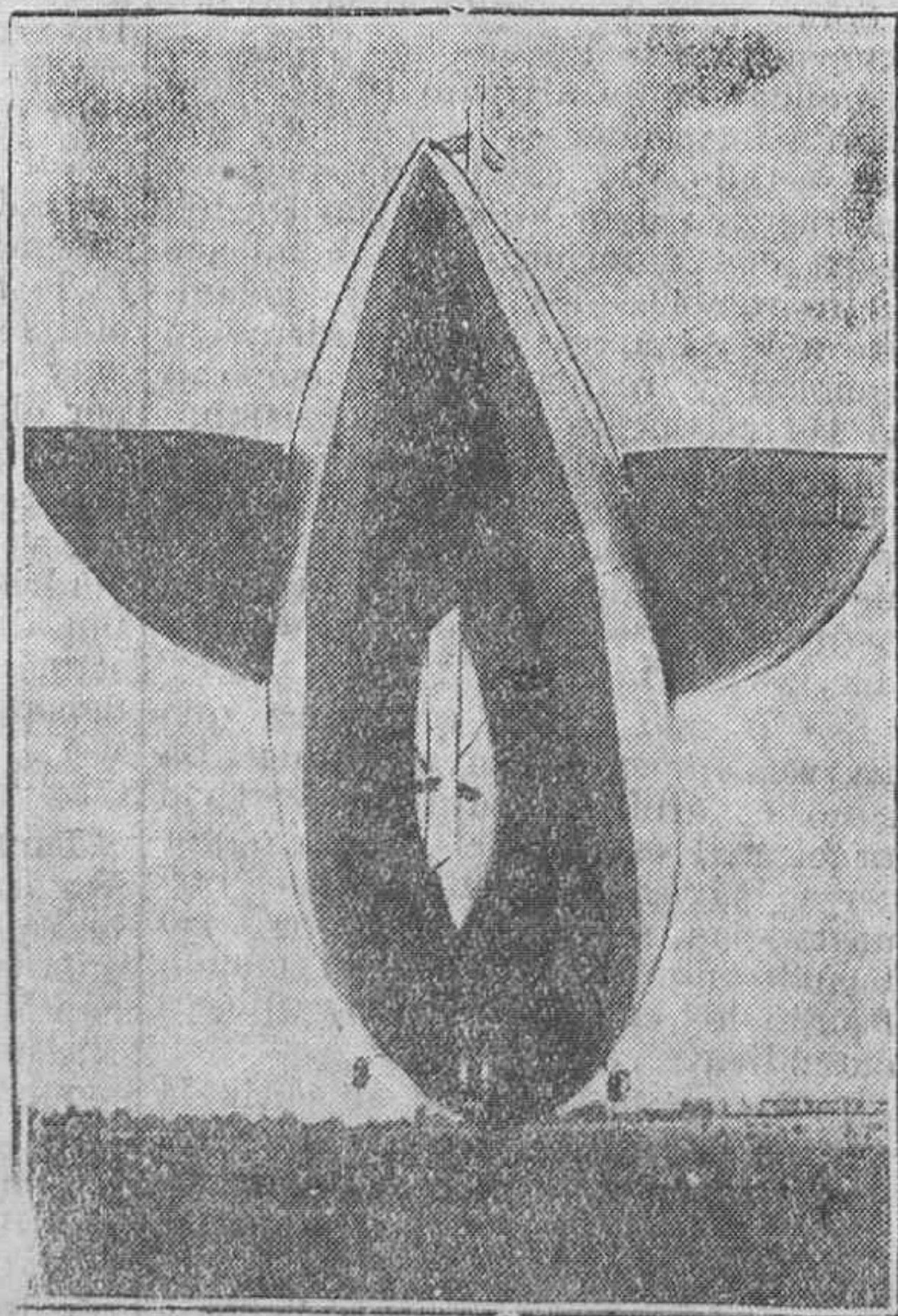
Después se organizó una manifestación que se dirigió al Retiro para inaugurar un pequeño monumento a Irigoyen.

Todas las enfermedades las cura una curandera con polvos... lector: ¿no sabes? ¡De Chocolate de EZQUERRA!

do hace años por el sabio español Torres Quevedo.

Con tales dirigibles semirrigidos, en combinación con el «zeppelin», se podrá establecer un servicio diario de correspondencia, y otro semanal para los viajeros. Los semirrigidos no llevarán pasajeros y su carga de correspondencia será de unas dos o tres toneladas.

También hay el proyecto de construir en Sevilla grandes «zeppelins», aun mayores que el que hoy efectúa el vuelo trasatlántico. El «Conde Zeppelin» es de 105.000 metros cúbicos, y los de Sevilla tendrán una capacidad de 135.000, casi doble que la del dirigible norteamericano «Los Angeles», construido también en los talleres de Friedrichshafen.





# LOS DEPORTES



## FOOT-BALL

### UN POCO DE REGLAMENTACION FUTBOLISTICA

**PREAMBULO.** — Aunque tenemos la seguridad de que la mayoría de los aficionados — los que para nosotros merecen el calificativo de «aficionados» — habrán oído un Reglamento de Fútbol, vamos hoy a comenzar la publicación de las reglas por que se rige el juego tan en boga hoy día y que tanto apasiona a las multitudes.

No tenemos la pretensión de dar lecciones sino, simplemente, la de hacer recordar a muchos esas reglas que, a fuerza de ser discutidas, se interpretan muchas veces caprichosamente.

Y como la «barba» es considerable, vamos a entrar en materia sin más disquisiciones.

Para ello comenzaremos por el principio. Que es, naturalmente, el

#### CAPITULO I

**REGLA 1.ª** — Los jugadores. — Condiciones de los terrenos de juego. — La pelota.

**Regla 1.ª** — Un partido no podrá ser jugado por más de once jugadores por equipo.

Por convenio hecho antes de comenzar el juego (excepto en los partidos oficiales), los jugadores lesionados pueden ser substituidos.

El terreno de juego se dispondrá en la forma indicada en el plano adjunto, siguiendo las instrucciones siguientes. Sus dimensiones no podrán exceder de 119 metros de longitud y 91,5 de anchura y ser inferiores a 91,50 metros de largo por 46 de ancho.

El campo de juego será circunscrito por líneas límites. Las de cada extremidad son las llamadas líneas de *goal* o de puerta, y las laterales son las líneas de toque. Estas líneas formarán ángulos rectos en sus intersecciones. En

altura máxima, 73 metros; anchura mínima, 61 metros.

#### ACUERDOS OFICIALES

No deben emplearse astas con extremos puntiagudos.

Las líneas de *goal* y de toque no pueden ser marcadas en forma de carriles. (Comité Internacional, 16 de junio de 1902).

**COMENTARIO.** — Debe tenerse en cuenta que el máximo de jugadores es solo de once por cada bando. Pero por consentimiento de ambos capitanes y siempre previa consulta al árbitro, podrán ser substituidos los que por lesiones resultaren bajas siempre que los partidos «sean amistosos» pues en los partidos «de campeonato» no se podrá substituir un jugador por otro en ningún caso y bajo ningún concepto. Algo se ha discutido también el número de jugadores necesarios para que un partido pueda comenzar legalmente.

El Reglamento de la Federación Española, dice que «para poder empezar válidamente un partido es necesario que cada uno de los equipos tenga en el campo ocho jugadores por lo menos» y agrega (de presentarse un equipo con menos de ocho jugadores perderá el partido, si es de campeonato o de concurso, pudiendo jugarse entonces un partido amistoso, cuyo resultado no surtirá efecto).

Otro detalle que suele ser objeto de discusión es el que habiendo comenzado un partido con menos jugadores de los once y con los reglamentarios, que son ocho por lo menos, mar parte en el juego en cualquier si lo jugadores que faltan pueden tomarse o solo durante cierta parte del encuentro, pasado el cual ya no pueden integrar el equipo.

Un equipo puede ser completado hasta el número de once jugadores lo mismo al principio del partido que en el segundo tiempo, es decir mientras dure el juego. Y es más, no tiene si-

## ATLETISMO

Se ruega a los corredores Juan Bautista Vallejo, Angel Apiñániz, Jesús Blanco, Santiago Sarriá, Jesús Fernández, Félix Gómez, Angel García, Tomás Caseras y Cecilio García, acudir mañana «sábado» de nueve a diez de la noche, al local del Club Deportivo Alavés (bar Gau-txori) don de les serán entregados los premios del croc campeonato de Alava, pruebas preparatorias del mismo y carrera celebrada el domingo pasado en el campo de Mendizorrosa.

Como a continuación se hará la inscripción para la prueba que se celebrará el domingo próximo durante el descanso del partido, rogamos a todos los que deseen tomar parte en ella, acudir a la hora indicada, para recoger el dorsal y recibir las instrucciones necesarias.

La prueba consistirá en dar ocho vueltas al campo de foot-ball, con un recorrido aproximado de 2.500 metros. — *La Comisión.*

to del puntapié se pincha y desinfla pero penetra en la red.

Debe el árbitro dar por bueno el tanto?

Sobre este extremo ha habido sus grandes polémicas pero ya está resuelto el caso. Si el árbitro cree el desinflamiento ha sido antes de traspasar la puerta no debe conceder el tanto sino hacer la salida neutral porque el Reglamento determina que el balón debe estar formado con cuero, goma y aire y también que para que un tanto sea válido debe el balón pasar todo entero la línea de meta. Luego si el aire se ha quedado fuera de la meta ya no ha entrado el balón completo y el tanto no puede ser válido.

En cambio si el árbitro estima que el balón perdió el aire una vez dentro de la portería el tanto es bueno y

# Curación de las HERNIAS

**INTERESA SABER:** Que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en VITORIA y en el Hotel Francia únicamente el próximo martes, 16 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indistintamente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, los precisan. Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo por tanto el remedio sublime, práctico y seguro de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en VITORIA y en el Hotel Francia únicamente el próximo martes, 16 del actual.

**NOTAS:** En BILBAO el día 14 en el Hotel Marroño. En SAN SEBASTIAN el día 15 en el Hotel Europa, y en PAMPLONA el día 17 en el Hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 13, CASA TORRENT.

## Gacetillas y sucesos

**CURADO EN EL HOSPITAL.** — El empleado del tren Vasco-Navarro, Leandro Mozo, de 36 años, casado, fué alcanzado por uno de los vagones al hacer el tran maniobras en la estación de Luminoria, ayer tarde.

Las heridas que sufrió en los pies obligaron a traerlo a Vitoria, donde quedó instalado en una de las salas del Hospital Civil.

Para el intelectual, Sea doctor o abogado. Que se pasa tantas horas En su despacho cerrado, Es de efectos sorprendentes SAN ROQUE JEREZ QUINADO.

**Gran Aperitivo Tónico Reconstatuyente.** Propietario: Tejada y O.ª (Sucesor). — ARETA (Alava).

**CALLOS.** — No se lamenta usted de tener sus pies destrozados. No achaque a sus callos lo que sólo es obra de su incuria. El que tiene la cara sucia es porque no se lava. El que tiene callos, juanetas, ojos de gallo, o durezas, es porque no usa el patentado UNGUENTO MAGICO: No falla en un solo caso. Pregunte a cuantos lo han usado y oirá usted maravillas. Pídale en farmacias y droguerías, 1.60. Por correo, 2 pesetas. Farmacia Puerto, Plaza de San Ildefonso, 4, Madrid.

## Carbones Urrutia

Antracitas superiores por vagones o toneladas servidas directamente de la estación. Precios y calidades sin competencia. Antes de comprar cualquier clase de carbón, consulten precios a ALMACENES URRUTIA

## CONTABILIDAD

Academia Larrazabal Florida, 38 - 3.º

Compañía de los Automóviles de Alava

## Servicios a Bilbao y Baracaldo

El día 14 del actual, esta Compañía establecerá un servicio de coches a Bilbao, con salida de ésta, a las OCHO de la mañana, y regreso de dicha villa, a las SIETE de la tarde.

Precios de ida y vuelta: Delantera, 12 pesetas. Interior, 9 ptas. Banqueta, 7 ptas.

Y otro a Baracaldo, saliendo de ésta, a las DOCE de la mañana, y regresando del mismo punto a las SEIS de la tarde.

Precios de ida y vuelta: Delantera, 14 pesetas. Berlina, 12 ptas. Interior, 10 ptas. Banqueta, 8 ptas. Vitoria, octubre de 1928.

## Maderas-Machihembrados Rafael Retana

Hijo de J. Retana Teléfonos 509, FLORIDA (Junta a la Plaza de Toros) 374 - SERVICIO A DOMICILIO -

## Pianos y Autopianos

Ventas al contado y plazos largos Alquiler de pianos y armoniums Gramolas, gramófonos y discos Las mejores marcas garantizadas E. LUNA. — POSTAS, 9 Casas en Pamplona, Zaragoza, S. Sebastián y VITORIA

## ¡Cazador!

Recuerde usted que en la antigua Armería de la señora Vinda e Hijos de R. OLASOLO, DATO, 3, encontrará un surtido inmenso de todo lo que desea.

Artículo de alta calidad a precio barato.

**TEODORO DE ARANZABAL**  
ODONTÓLOGO  
de la Universidad de Pennsylvania (Filadelfia).  
DATO, 20, 2.º

## Academia Garibay

CLASES INDEPENDIENTES EXCLUSIVAMENTE PARA SEÑORITAS DE MAGISTERIO. DE BACHILLERATOS DE OPOSICIONES A ESCUELAS a cargo de Maestra Nacional por oposición y Bachiller.

DE CONTABILIDAD procedimientos rápidos y modernos a cargo de Maestro y Contabl.

DE TAQUIGRAFIA, IDIOMAS Y MECANOGRAFIA a cargo de profesores especializados.

## Aviso humanitario

Un sacerdote ofrece comunicar gratuitamente a las personas que sufren hemorroides, el remedio con que se ha curado, lamentando que sus escasos medios de fortuna no le permitan cumplir mejor su voto de propagar este remedio. Escribid a G. M., Presbítero, Apartado 10.033, Madrid.

## DISCOS ELECTRICOS

CONTINUAMENTE SE RECIBEN LAS ULTIMAS NOVEDADES.

## RADIO

EMPIEZAN A LLEGAR LAS NOVEDADES MAS RECIENTES EN RECEPTORES Y ACCESORIOS

ALMACENES MENDIR Plaza Alonso XIII, 26 VITORIA

## Notas de la Alcaldía

**EL PARQUE DE BOMBEROS**  
Esta mañana estuvo visitando el nuevo Parque de Bomberos el señor Alcalde.

Como las obras tocan a su fin, pues ya están dando la última mano los pintores, creemos que será cosa de pocos días el traslado de sillas y máquinas a la antigua ahóndiga.

## Carbones de Asturias y Antracitas

Cribado, Galleta, granzas y menudos, COK METALURGICO, para fundiciones. TODO de las mejores minas. Condiciones especiales para pedidos de importancia y mercado libre. PARA INDUSTRIAS OBLIGADAS CONDICIONES R. D. IRAUNDEGUI Y COMP.ª TEL. 212 - ZUMAYA (Guipúzcoa)

## La Compañía de Maderas

BILBAO Maderas de pino Norte, tea, francés, gallego, satén y roble, por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicitense precios.

## Temporada de invierno

LANAS PARA LABORES Marca «San Prudencio» 0,60 madeja. Marca «Virgen Blanca» 1,05 madeja. Medias y calcetines lana y estambre, colorido extenso y variado surtido. Medias hilo y seda, sigue vendiendo esta Casa, por ser su especialidad, a precios ventajosos. Paraguas — Pielés — Géneros de punto.

«El Palacio de las Medias» SAN PRUDENCIO, 19

## Purificación Sarralde

PRACTICANTE Ayudante de Fundación Molinero Hospital de Niños. OFRECE sus servicios de Medicina y Cirugía. PINTORERIA, 38, 3.º

## PLATERIA

OCASION 6 cubiertos 50 gramos plata ley, 42 pesetas LIQUIDACION Relojes pulsera y bolsillo a la mitad de su precio Isasia.-Dato, 24

## Como propaganda

La Casa SOSOAGA venderá durante este mes de octubre, MEMBRILLO puro, garantizado, a 2 pesetas Kg. No confundirse: PORTAL DEL REY, 16.

## P. González Rodríguez

MEDICINA EN GENERAL LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS CONSULTA DE 3 a 5 M. IRADIER, 24, 1.º Automóviles de I. Arizabalaga Magníficos ómnibus para viajes y excursiones, a precios baratísimos. FUEROS, 11 Bar de ANTONIO MARTINEZ

# NOVIOS:

comprad vuestros Muebles en

## LA AMUEBLADORA VITORIANA

y encontraréis buena calidad y economía

## Manuel Alonso

3, Sebastián Fernández (antes Portal de Barreras), 3

VITORIA

el vértice de cada ángulo (*dórnar*) se pondrá una asta provista de una banderola de altura no inferior a 1,32 metros, y a mitad del campo se trazará una línea transversal que lo divida en dos partes iguales. El centro de esta línea, que corresponde al centro del campo, se marcará ostensiblemente, y alrededor del mismo se circunscribe un círculo de 9,150 metros de radio.

Las puertas estarán formadas por dos postes verticales, fijados en las líneas de *goal*, equidistante cada uno de ellos de su respectiva banderola de *corner*, separados entre sí 7,32 metros, y unidos en su parte superior por un larguero, a 2,44 metros de altura. La máxima anchura de los postes y el máximo espesor del larguero, no pueden exceder de 125 milímetros.

A una distancia de 5,50 metros de cada poste se trazarán líneas perpendiculares a la de *goal*, de 5,50 metros de longitud, unidas en sus extremos libres por otra línea paralela a esta última; la superficie así delimitada es la superficie de *goal*, o de puerta.

En la misma forma se marcarán dos líneas perpendiculares a la línea de puerta, en los puntos de la misma distantes 16,46 metros de cada uno de los postes, que habrán de unirse a una altura de 16,46 metros mediante otra línea paralela a la de *goal*; la superficie comprendida entre las mismas es la superficie de *penalty* o de castigo. A la altura del centro de cada *goal* y a distancia de 11 metros de la línea de puerta, se señalará en forma visible un punto, que es el de *penalty*.

La circunferencia de la pelota no podrá exceder de 0,71 metros ni ser inferior a 0,68. La cubierta exterior será de cuero, no pudiendo emplearse en su construcción material alguno que pueda constituir un peligro para los jugadores. Al comenzar el partido el peso de la pelota tendrá que ser de 368 a 425 gramos.

En partidos internacionales las dimensiones del campo de juego habrán de ser las siguientes: longitud máxima, 110 metros; longitud mínima, 100 metros; an-

quiera la obligación de pedir permiso al árbitro para poder entrar al campo.

Lo que no puede hacer un jugador, sin permiso del árbitro, es salir del terreno de juego, salvo en los casos de lesiones que requieran asistencia.

La cuestión de las condiciones del terreno poco tiempo nos ha de ocupar. El campo local es de buenas condiciones reglamentarias y solo en caso de temporal puede haber discusión sobre su estado.

En este caso puede suspenderse un partido siempre que los capitanes respectivos se pongan de acuerdo o simplemente por disposición del árbitro.

Sobre este particular dice el Reglamento de la Federación Española, al indicar en su artículo 10 que solo podrán suspenderse los partidos por mal estado del campo de juego o por fuerza mayor «que la suspensión hecha con anterioridad al comienzo de los mismos» — los partidos — incurrirá a los Comités de la Federación Nacional y regionales, así como a las Directivas de los Clubs, siempre que sean por ellos respectivamente organizados, y serán suspendidos siempre que existan motivos para creer que el campo de juego está en malas condiciones, asesorándose, si es posible, del árbitro.

Ese mismo artículo dispone que una vez empezado un partido nada si no el árbitro podrá suspenderlo por el mal estado del campo o por fuerza mayor, apreciando estas circunstancias según su buen criterio cuando no lo pidieran de común acuerdo los capitanes de los equipos contendientes.

No es misión nuestra discutir la cuestión del balón. Ya la regla dice las dimensiones y peso y eso nadie más que el árbitro y los capitanes deben vigilar.

Pero el balón puede dar lugar a un caso poco frecuente y muy pintoresco. Supongamos que un jugador lanza un «chut» y el balón por efecto

por ello debe concederle al bando que lo marcó.

Si un balón es considerado defectuoso por uno de los capitanes deberá someterlo al examen del árbitro quien resolverá en definitiva si procede la sustitución del mismo.

Y hasta por hoy de reglamento y comentarios.

Mañana, Dios mediante, más.

#### NADA DE EQUIPOS AUN

Seguimos como estábamos, sin saber los equipos que alinearán el Baracaldo y el Deportivo.

La única noticia que podemos dar hoy sobre el interesante partido de Lascares es que el árbitro señor Ezcurdia ha aceptado la misión de dirigir el encuentro.

Tal vez mañana podamos dar alguna noticia concreta. Por ahora solo sabemos que se barajan nombres para la línea de medios, llegando a incluirse en ellos a Adarraga, que está muy entrenado y dispuesto a jugar por el Deportivo si fuera preciso.

Adarraga, como es sabido, es jugador «amateur» pero de los más puros y se cree que la Gimnástica de Madrid, a quien tantos servicios y tan desinteresadamente ha prestado Ramón facilitará el fichaje del gran deportista.

#### EL DOMINGO EN VITORIA

Para jugar contra el Aurrerá de Vergara ha sido designado el siguiente equipo Reserva: Díaz, Vea-Murguía y Unamuno; Larrea, Orozaga y San Martín; Silvino, Mario, Bidabara, Massanet y Cacho.

La Comisión de fútbol del Deportivo nos ruega hagamos presente a los jugadores la obligación que tienen de estar en el campo para las tres de la tarde a fin de que no ocurra lo del pasado domingo en que algunos se presentaron con gran retraso.

GORKA.

# Fray Francisco de Vitoria y nosotros

## A los señores presidente de la Excelentísima Diputación de Alava y alcalde presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de Vitoria

Se han cumplido dos años, y va para tres, desde que en estas columnas se lanzó la iniciativa de conmemorar solemnemente el IV centenario de la toma de posesión de la cátedra de Prima, en la Universidad de Salamanca, por nuestro paisano, vitoriano insigne, Fray Francisco de Vitoria, justamente apellidado el «Sócrates alavés». La ceremonia en cuestión cumplió su cuarentena el 6 de septiembre de 1926. La idea de conmemorarlo fué publicada creo que en abril del mismo año.

El Real Ateneo, representado por su presidente don Herminio Madariaga; la Corporación provincial, entonces presidida por don José Gabriel de Guina; y la Prensa local, se hicieron eco de la llamada del Excmo. señor don José María González de Echávarri, iniciador del proyecto, y todos esperamos que estando el asunto en tan buenas manos y habiendo caído la idea tan bien en la opinión no tardaría en llevarse a efecto.

Se convino, si mal no recuerdo, que por la mencionada autoridad de la provincia se convocase a una reunión a los elementos interesados para planear la manera de celebrar, con aquel motivo, el homenaje debido a Fray Francisco de Vitoria.

También creo, ignora las causas, que tal reunión no llegó a celebrarse. Y parece ser que todo el entusiasmo de un principio se fué esfumando y llegó el 9 de septiembre y para los vitorianos no tuvo nada de extraordinario ni para Fray Francisco de glorificador.

Así las cosas, pasó el tiempo; y en diciembre del año pasado volvió a tener actualidad la figura del sabio dominico gracias a una polémica entablada con el que esto escribe por eruditos burgaleses que creyeron en un documento inédito fundamentos definitivos para arrebatarnos y entregar a la ciudad del Cid la gloria de haber nacido en ella un egregio personaje. La polémica, cosa rara, hizo luz y, por virtud de testimonio hasta ahora irrefutable, se logró no sólo deshacer la tesis burgalesa sino fortalecer la que defendía el nacimiento de Fray Francisco en nuestra ciudad.

Y con este motivo creo que también se indicó algo para glorificar la colosal figura de nuestro Sócrates. Pero tampoco se hizo nada por llevarlo a la práctica. A mi juicio, porque las más interesadas en ello, las que debían amparar y dar el carácter oficial que ineludiblemente debía tener el proyecto, nada hicieron por traducirlo en hechos.

Fray Francisco, pues, sigue sin ser honrado como merece en su pueblo natal. El, que puse el nombre de Vitoria en triunfo por todas las naciones; él, que es, si no el más ilustre, cuando menos el más añejo, y celebrado hijo de esta ciudad, ha recibido homenajes a su santidad, a su inteligencia cumbre, en todas las partes del mundo, en todas las naciones, en muchos pueblos menos en el suyo. Hoy, precisamente, en la ciudad de Burgos, para solemnizar la Fiesta de la Raza, se habrá dedicado por el Ateneo burgalés una lámpara a nuestro paisano; en el acto habrá tomado parte el representante de España del Uruguay, una de aque-

**Probada los exquisitos cafés "LA BRASILEÑA" TUESTE DIARIO**  
Sociedad Hidroeléctrica Española  
Junta general extraordinaria  
No habiendo podido constituirse por insuficiente número de acciones la Junta general extraordinaria anunciada para el día 10 del corriente se procede a hacer segunda convocatoria para el día 29 de este mes a las 11 de la mañana en que aquélla se reunirá en estas Oficinas, Nicolás María, Rívero, 14, Madrid, para ampliar el capital social, crear nuevas obligaciones y modificar los Estatutos, sirviendo para esta reunión las tarjetas expeditas y las representaciones conferidas con motivo de la primera convocatoria, así como las nuevas tarjetas de asistencia que podrán recoger los accionistas que no las hubieran recibido anteriormente, mediante depósito de sus acciones antes del día 23 de este mes en las Oficinas de esta Sociedad en Madrid, en las de la Hidroeléctrica Ibérica, Alameda de Mazarredo, 6, Bilbao, o en cualquiera de los Bancos siguientes de Madrid y provincias: de Vizcaya, Central, Español de Crédito, Hispalense, Americano, Guipuzcoano, de Vitoria, de Santander y Mercantil.  
Tienen derecho de asistencia todos los accionistas que individualmente o agrupados posean cien o más acciones.  
Madrid, 11 de octubre de 1928.—El Secretario General, EMILIO DE USAOLA.

# C:O:S:A:S

## EL IMPERIO DEL AUTO

La apertura del Salón del Automóvil en París pone de nuevo sobre el tapete la cuestión del número de coches que circulan en los diversos países del globo. Según las estadísticas americanas recientemente publicadas, el Continente americano contaba en 1.º de enero de este año 21 millones ochocientos mil automóviles contra 23.400.000 en 1.º de enero de 1927, o sea un aumento de 1.400.000 vehículos.

En Europa había 3.600.000 y 3.100.000, respectivamente, o sea un aumento de 500.000.

En Australia 600.000 por 500.000 en Asia 200.000 contra 300.000; y en África 230.000 por 190.000. Los 24.800.000 automóviles de América se descomponen del siguiente modo: coches de turismo, 21.500.000; camiones 3 millones quinientos mil; autobuses, 80.000; motocicletas, 133.000.

He aquí el detalle de las cifras de Europa: 2.300.000 de turismo; 900.000 camiones; 112.000 autobuses y 1.447.000 motocicletas.

Se hace notar la proporción de autobuses en Europa frente a los coches particulares, así como la enorme diferencia entre las cifras de motocicletas. Consiste esto en que en los Estados Unidos los coches de turismo son mucho más baratos que las motocicletas.

esta cuestión de honor. Nobleza obliga.  
Con todos los respetos  
F. JAVIER DE LANDABURU.  
Vitoria 12-10-1928.

## DOCUMENTO DEL PRELADO

# Sobre la patria y apellido de familia de San Martín de la Ascensión, Mártir del Japon. Velando por los prestigios y autoridad de la Sagrada Congregación de Ritos. Cumplimiento de Nuestro deber.

(CONCLUSION)  
VELANDO POR LOS PRESTIGIOS DE LA SAGRADA CONGREGACION DE RITOS Y POR INCOLUMIDAD DE LA DISCIPLINA ECLESIASTICA

Jamás hemos podido comprender cómo podían religiosos y sacerdotes un año y otro año proclamar en lugares y solemnidades sagradas a San Martín de la Ascensión, hijo de Vergara y de apellido Aguirre, contra todo lo que arriba dejamos consignado; no queriendo, sin embargo, equivocarnos en ese punto, consultamos hace muchos años el caso con el piadosísimo Sr. Cardena Vives, que en paz descanse, y Su Eminencia Reverendísima Nos dijo que de ninguna manera podían sacerdotes y religiosos faltar al acatamiento y reverencia, por lo menos externa, que se debía a las tres decisiones mencionadas de la Sagrada Congregación de Ritos—hoy son cinco—y que había que aplicarles sanciones, incluso la suspensión, a los que no obedecían a intimaciones del Superior u Ordinario competente.

Decreto Nuestro trasladó a la sede de Vitoria sin mérito y sin deseo ninguno de Nuestra parte, como decimos antes. Nuestra condición de Prelado propio de Vergara y de Beasain Nos obligó a formular nueva consulta, y Su Eminencia Reverendísima el Sr. Cardenal Vico se dignó contestarnos lo que una vez más queremos consignar aquí:

«Impugnar públicamente decisiones de una Sagrada Congregación o criticarlas en privado por los sacerdotes, por aquellos mismos que deberían dar ejemplo de sumisión y acatamiento, NINGUN PRELADO PUEDE CONSENTIRLO, y desde luego que el Prelado competente puede y debe prevenir estos actos de rebeldía con órdenes oportunas o castigarlos con sanciones saludables.»

### PARA TERMINAR

Quien no esté voluntariamente ciego por la pasión ha tenido que ver con toda claridad que Nos hemos cumplido con Nuestro deber, velando por los prestigios de la Sagrada Congregación de Ritos y por la observancia de la disciplina eclesiástica. Nuestra posición está tomada y no retrocederemos, mientras la Santa Iglesia no cambie de criterio en este asunto. Se Nos dijo solemnemente en la sagrada ceremonia de Nuestra consagración episcopal: «veritatem diligit, neque eam unquam deserat aut laudibus aut timore sa-

peratus»; ame la verdad y no la teman done jamás, vencido por alabanzas o por temor; y, con la ayuda de Dios, esperamos ser hasta la muerte dóciles y muy leales cooperadores de la Santa Sede, de sus Congregaciones y tribunales; y esto en todo, en lo que ordenan y mandan; en lo que decretan y disponen; lo mismo en lo favorable como en lo que pudiera ser adverso a Nuestro criterio y modo de proceder.

Sacerdotes y religiosos deben suscribir estas mismas declaraciones y ponerlas en práctica.  
Para el elemento secolar de Vergara va con estas líneas Nuestro más sincero perdón por los telegramas que Nos dirigieron; por las «intimaciones» que hicieron a ciertos fieles dentro del sagrado del templo de salir de la Iglesia de San Pedro, durante la Misa mayor; por los alardes de desacato e irreverencia llevados a cabo en la villa contra «cinco decretos» de Roma.

No dejamos de comprender cuán fácilmente se arrastra a la opinión y cuán fácilmente también seducen las auras populares, cuando los elementos directores están avasallados por alguna pasión exaltada; por eso, no sólo ofrecemos a Nuestros amados Hijos de Vergara Nuestro perdón, sino también Nuestro acendrado afecto. Nuestro invariable y cordial cariño. Pero no requejan al olvido que Nos tenemos grave obligación de mirar por el nombre, fama y prestigios de la Autoridad episcopal y que, por lo tanto, ningún católico puede atentar contra lo que en Nos es deber y derecho y lo que el católico estricto deber de respeto y reverencia a su Prelado.

Por lo demás, si nuevas investigaciones históricas, bien comprobadas, hicieran dudoso el lugar de origen de San Martín de la Ascensión, no está vedado al nobilísimo y católico pueblo de Vergara estudiar el asunto y presentar documentos y pruebas que sustenten su tesis a la autoridad eclesiástica competente, que, en nuestro caso, sería la misma S. C. de Ritos.

Ese es el camino bueno; no el de «hacer hablar» a la S. C. de Ritos «cinco veces», decir después que Roma no habló nunca, porque no ha resultado ninguna cuestión dogmática, y creerlo así y buscar todos los medios y maneras de decir y llamar lo contrario de lo que, a instancias de Vergara, habló Roma.

† MATEO, Ob'spo de Vitoria.  
San Sebastián, Fiesta de San Miguel, 29 de Septiembre de 1928.

# La coronación de la Virgen de Guadalupe

## El Rey llegó ayer tarde y fué objeto de un entusiasta recibimiento.—Bajo su presidencia se celebra una brillante velada.—Sesión de fuegos artificiales.—La Vigilia de la Adoración Nocturna.—Acuden 26 secciones con sus banderas.—El Rey hizo guardia al Santísimo hasta las doce de la noche.—Los preparativos para la coronación

### LLEGADA DEL REY

CACERES.—A las cinco de la tarde de ayer llegó el Rey a Guadalupe acompañado del Duque de Miranda, Nuncio de Su Santidad, Ministros de Gracia y Justicia e Instrucción, General Berenguer y otras personalidades.

A mediodía habían llegado comisiones oficiales y representaciones de Cáceres y Toledo.

En la puerta del Monasterio aguardaban al Monarca el Cardenal Primado, cabildo metropolitano, prelado de Valencia, Cori, Cuenca, Ciudad Real, Madrid, Plasencia, Sigüenza, Badajoz y Calahorra; don Diego María Crehuet, don Manuel Sennate, Gobernadores, Diputaciones y Ayuntamientos de Cáceres, Toledo y Badajoz.

En la plaza se agolpaba numeroso gentío.

### AL REY LE RINDIÓ HONORES UNA COMPAÑIA DEL REGIMIENTO DE LANZAROTE CON BANDERA Y MUSICA.

El público ovacionó caurosamente al monarca que entró después a la Catedral donde rezó, retirándose luego a sus habitaciones particulares del Monasterio, para descansar.

### PALABRAS DEL PRIMADO

A media tarde se cantaron Estanías y una salve.

El Cardenal Primado habló, dirigiendo un saludo al Rey y contando anécdotas de la niñez de éste. Entre otras cosas recordó el Primado el ofrecimiento de una novena a la Virgen de Guadalupe, hecho por la reina doña María Cristina en ocasión de encontrarse gravemente enfermo su hijo. Desde entonces don Alfonso tiene constantemente en su dormitorio un cuadro de la veneranda imagen.

brevedad que no hay en América una proeza que no recuerde el nombre de un extremeño y que el tesoro espiritual de nuestra raza quedó allí vinculado no sólo en el verbo inmortel sino en el patrimonio de todo un pueblo que invoca a la Virgen de Guadalupe desde que aprendió a rezar de labios de Hernán Cortés.

Así es Extremadura y así es Guadalupe, Señor. Y vuestra Majestad que conoce las características de las regiones, habrá observado que la nuestra tiene en España el destino de realizar la expansión del genio nacional. Nada sería Extremadura sin España, porque perdería el centro de gravedad de su amor; pero nada sería España sin Extremadura, porque perdería la patria su latido mejor en el mundo. No importa que lo digamos y lo repetamos y nos envanecemos con ello, en estos tiempos en que es preciso avivar la fe y la idealidad para que a los corazones les nazcan alas y se levanten un poco de la tierra.

# Discurso de Antonio Reyes Huertas

A las siete y media se celebró una brillante velada a la que asistieron el Rey, los Ministros, el Nuncio de Su Santidad y el general Berenguer.

Se abrió la fiesta con unas elocuentes palabras del Prior del Monasterio, y a continuación el ilustre novelista extremeño y asiduo colaborador de HERALDO ALAVES don Antonio Reyes Huertas, pronunció el siguiente notable discurso:

Permitid, Señor, que el último de los extremeños, sin otros motivos que el amor a su Virgen y a su tierra, venga a este sitio a hablar con el corazón de Extremadura. Yo, Señor, no sé hablar ni escribir más que con el espíritu de mi tierra; pero nadie tema que la exaltación de este sentimiento (aun hondo venga en menoscabo del amor a la patria única e indivisible, porque decir Extremadura es decir España, como decir Guadalupe es decir cuanto de noble tiene el alma de Extremadura).

Conoció, Señor, todas las regiones de España, y al pisar tierra extremeña habéis observado cómo hasta el paisaje tiene una fisonomía especial que no es de Castilla, con ser la tierra tan recia como la de Castilla, ni es de Andalucía, con ser el sol tan fecundo y ardiente como el andaluz. Algo peculiar y característico como si ello viniera a demostrar que el hombre es producto de su tierra y que los extremeños no serían como son, si no hubiesen amado su sangre en este barro de Extremadura. Por ello tenemos también una Historia propia, un destino especial que ha marcado nuestro carácter y ese destino es nuestro blason y nuestro orgullo que ostentamos solo para gloria de España y ejecutoria de la raza. Pero no hallaréis aquí en nuestra tierra un acento que no sea español, ni un espíritu que no vibre con el ideal español. Porque hasta la hermosura de nuestros campos y el sentido de nuestras vidas parece que tienen la misión de completar la fisonomía de la patria y todo es aquí España, pues del tal modo está amalgamado en nuestras características el sentimiento nacional que mientras otras regiones son cabeza que dirige, o pies que se mueven, o brazos que ejecutan, Extremadura es sólo silencio, calor, latido, corazón de España.

Todo cuanto yo pudiera decir acerca de mi tierra lo he expresado ya muchas veces, porque, yo repito, no sé hablar ni escribir más que con los amores y acentos de un extremeño. Pero permitásemme que en esta ocasión reproduzca ante vuestra Majestad la visión de un héroe de una fábula que vino a ahondar en la entraña viva de nuestros campos y que por primera vez penetró en el alma de Extremadura. Vió salir el sol esclarcando el paisaje. Y le pareció que el eco de las campanas que despertaban a los pueblos al alborozo del día era una voz intensa y religiosa a la que despertaba también el alma fecunda y pródiga de la raza, para cantar sus grandezas.

Y el alma extremeña le vió personificada en la figura de los grandes capitanes, de los claros varones de la tierra que se arrojaron aquí en Guadalupe ante la Virgen antes de emprender las conquistas de Méjico y del Perú y atravesar los Andes y domeñar las tribus y recorrer mares y territorios en jornadas que aún parecen mitológicas y esa alma extremeña se agigantaba tanto que ella sólo llenaba henchida y hacía resplandecer por el mundo dos siglos de la Historia de España, tan fecundos, tan inmortales, que merced a ellos perpetuamente, en el himno agusto que entonaba la civilización de veinte pueblos, España había de oír su nombre pronunciado por millones de almas que habían recogido de hijos de Extremadura la herencia de su genio, y el rico patrimonio de su lengua.

Y qué grande le pareció entonces a aquel héroe Extremadura! Sufrida, noble, generosa e hidalga, le vió ser como la mandataria de las otras regiones en las grandes empresas peninsulares. La vió nutrir de capitanes los tercios de Flandes, la compañías de Italia, las expediciones de Africa y cuando llegó aquella convulsión patriótica por la santa y viril independencia, la contempló desgranada en Medellín, la sintió empujarse en Lorena y cantar triunfal en Badajoz y en la Albuera. Y ahora en la paz, cuando la patria descansaba como rendida, pero no agotada, el alma extremeña se habla hecho patriarcal y campesina, abriendo las entrañas de sus lavas para dar el oro de sus minas y tostando al sol la jerga de sus dehesas para que en otras regiones innumerables fábricas, en una actividad laboriosa y patriótica, enorgullecieran a España, tejendo los velones de sus relanos merinos que tienen como sus encinas un genuino prestigio español.

Y aquel héroe entonces emardecido por estos pensamientos, no pudo contener su entusiasmo y desde el pico más alto del monte, cara al sol, dió un viva a España y lo completó con otro viva para Extremadura.

Pero observad, Señor, que si esta tierra es calor, latido, entraña de la patria, Guadalupe es aliento, fe, síntesis, entraña viva de Extremadura. Para el mundo será Guadalupe un Museo y para los españoles en general un orgullo, pero para los extremeños Guadalupe es sólo santuario y corazón. No hay prestigio comparable al prestigio íntimo que para nosotros tiene este Monasterio, porque no hay símbolo tan alto como el que han santificado las oraciones y las lágrimas de nuestras madres.

Poco nos enseñaron ellas de proezas históricas y de glorias vinculadas a la Excelencia titular de este Santuario, pero nos enseñaron a levantar el espíritu para invocar su amparo como esperanza de nuestras penas y confianzas de nuestras alegrías y no hay alma extremeña que al nombre agusto de Guadalupe no vibre con alguna palpación íntima de su vida. Después la vida cuando al ver tantas veces en las grandezas patrias unidos los nombres de Guadalupe y Extremadura, hemos sabido que decir Guadalupe era decir corazón de Extremadura, que es tanto como decir Guadalupe corazón de España.

¿Qué puedo yo expresar que no esté dicho ya de mil modos y maneras? Al hablar de Guadalupe y España necesariamente ha de caerse ya en el tópico. Intentar siquiera venir a Guadalupe con la pretensión de decir algo nuevo, sería empresa verdaderamente pueril. Pero hablar de Guadalupe sin recordar lo que ha sido y es su influencia, sería también un pecado de lesa patria. Por otro lado siempre será conveniente repetir a los que niegan la ley providencial de la historia, que la vida de Guadalupe va ligada a los dos grandes sucesos que marcan los dos puntos culminantes de la vida de España; la constitución de su nacionalidad en la lucha contra el mahometano y la expansión de esa nacionalidad con la conquista y civilización de América.

En gracia a hacer menos torpe mi repetición y al respeto que impone la brevedad para merecer con la brevedad su benevolencia, recordaré sólo que desde el Salado donde recibió la herida de muerte la morisma en España, hasta la conquista de Granada desde cuyas torres se aventaron las cenizas de aquel cadáver; desde Lepanto donde se hundió ya en el mar latino el porvenir de una nueva amenaza a la civilización cristiana hasta la reciente conquista de Alhucemas donde el día de Nuestra Señora se liquidó la última deuda de honor y de patriotismo; no hay en la lucha contra el mahometano un grito español de invocación o victoria que no sea voz de esperanza o cántico de gracias a la Virgen de Guadalupe. Y añadiré solo en mérito a esa

Hay quien cree que hay que arinconar ya el tema de las glorias y grandezas pasadas y sellar por sisté veces el sepulcro del Cid para mirar sólo el presente y el porvenir, como si los pueblos, como los individuos viviesen sólo de pan y en la comunión que liga el espíritu de los vivos con el de los muertos, la gloria de los que fueron no tuviera derechos de ejemplaridad sobre las generaciones posteriores y como si un patria se formase sólo de intereses y positivismo y no fuesen los valores morales, las abnegaciones, las heroicidades, los sacrificios y las virtudes las argamasa que traba y une la consistencia de un pueblo para tener derecho al respeto de los demás.

Vuestra Majestad, Señor, con su ejemplo, viene a demostrar a Extremadura que no se puede ser indiferente a ese patriotismo espiritual que hemos heredado. Y viene a Guadalupe como a hacer patente aquella relación entre las vicisitudes de este monasterio con las vicisitudes de la patria entera. Tanto, tan íntima, tan inseparable, que la grandeza y esplendor de este santuario corresponden su olvido y abandono a aquellas épocas en que los destinos de la nación se eclipsan y el pensamiento español pierde su originalidad y deja de ser el faro que marca la dirección al mundo para convertirse en la linterna sorda que alumbró los pasos vacilantes de un pueblo débil. Por eso la venida de vuestra Majestad a Guadalupe, es signo de feliz augurio porque anula la tradición rota de las más grandes figuras de la monarquía española y comienza la nueva era del resurgimiento patrio. Providencial es que ahora vuestra Majestad asiste a una inusitada renovación de energías de España que nuestro nombre se cotiza de nuevo con un alto prestigio internacional, que por todas partes se observa un aliente nuevo, un nuevo vigor, una nueva savia, una faza en nuestras propias fuerzas, pro-nuevo estímulo de optimismo y de convicción, repito, que sea vuestra Majestad el que viene como los grandes reyes que tanto de su corazón y tanto en sus empresas pusieron en este santuario a coronar a la Virgen de Guadalupe en el rescatado esplendor de la España nueva... y que este esplendor, esta reconquista del genio español, se ligue a un latido de Extremadura por el latido de su monasterio.

Perdón, Señor, si por extremeño yo no sé expresar de otro modo mis sentimientos y si para significar cuanto estamos unidos a la religión y a la patria yo no sé llamar a Guadalupe más que corazón de España. Extremadura que tiene aquí todos sus símbolos quiere que lo sea, y vuestra Majestad que ha venido a acercarse ahora a este corazón, verá que palpita lleno de fe y de españolismo.

Y además, señor, lleno de gratitud, Extremadura es callada y retraída, pero Extremadura sabe que no os habéis desdorado hasta de fomentar personalmente sus empresas materiales y que en un rincón de su territorio había, no diré una vergüenza porque la pobreza no es deshonra, pero sí un recordamiento para España, y que la caridad de vuestro corazón con una grandeza tan simpática y etusiva que habrá de pasar a la posteridad como un rasgo de nobleza nativa, acendió personalmente a tender su

(Termina en sexta página)

**Fábrica de yeso de Pobes**  
Almacenes de yeso, cemento y otros materiales.  
ORTIZ DE ZABATE, 23  
Avisos por teléfono al 661

**Clínica operatoria**  
de los Sres. ORTEGA DE LA RIVA y GOMEZ DE ARTECHE,  
Médicos del Hospital Civil.  
VILLASUSO, 3  
Vitoria



### Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturriby), OVIEDO (La Monjoya), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Tráfaria)

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Oleocina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.—LOS PEDIDOS EN

BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID a «Unión Española de Explosivos», Apartado número 60.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 31.

SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

### Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

FUNDADA EL AÑO 1850

Es la institución de Crédito más antigua en Alava.—Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capital y reservas . . . . . 2.600.000 Ptas.  
 Capitales impuestos . . . . . 34.994.322,75 »  
 Número de imponentes . . . . . 19.382.

#### PRINCIPALES OPERACIONES

**Préstamos** Con garantía personal, de valores o bien de terrenos o edificios urbanos y rústicos.

**Imposiciones** En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

#### DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

CAPITALES IMPUESTOS		CAPITALES IMPUESTOS	
Año	Pesetas	Año	Pesetas
Año 1850	1.912	Año 1910	7.992.208
Año 1880	231.050	Año 1915	10.079.122
Año 1900	858.092	Año 1925	15.368.618
Año 1905	160.897	Año 1927	82.563.960

Oficinas: PLAZA ALFONSO XIII, núms. 1, 3 y 5.

### AZPIAZU H. nos

Muebles de lujo y económicos

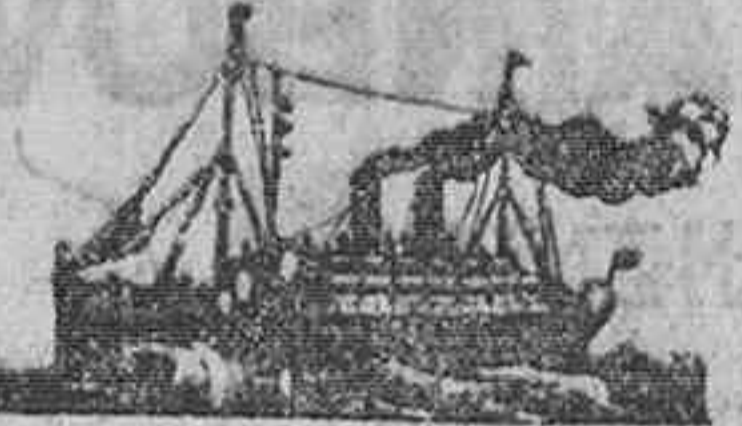
San Prudencio, 23 y 25.-VITORIA

Inauguración de nuevos pabellones

### C. las Marítimas Francesas

Compagnie Generale Transatlantique y C.a Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

Línea Brasil, Uruguay y Argentina



Servicio quincenal fijo y sin transbordo desde el puerto de Bilbao para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

#### PROXIMAS SALIDAS:

Día 5 de noviembre «Formosa». Día 3 de enero «Eubea».  
 Día 3 de diciembre «Aurigny». Día 4 de febrero «Lipari».

Admitiendo pasajeros de 1.ª preferente, 3.ª con camarote y 3.ª clase. Todos los pasajeros de 3.ª y 3.ª especial están servidos, sin excepción, por el personal de a bordo en su comedor correspondiente, siendo la comida a la española.

Línea extra rápida de Burdeos para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

#### PROXIMAS SALIDAS:

El día 27 de octubre el vapor correo «Massilia».

El día 17 de noviembre el vapor correo «Lutetia».

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, 1.ª, 2.ª y 2.ª intermediaria.

Línea postal Santander — Habana — Veracruz

El día 22 de octubre «Cuba». El día 22 de noviembre «Lafayette».

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo, 1.ª, 2.ª preferente y tercera clase.

Línea Postal de Vigo a New - York

El día 29 de octubre el «Roussillon».

Línea Postal Havre y New - York

Día 17 octubre «France». Día 7 noviembre «Ile de France».

Día 24 octubre «Paris». Día 14 noviembre «De Grasse».

Día 31 de octubre «Rochambaud». Día 21 de noviembre «Paris».

Compagnie Messageries Maritimes

SERVICIOS para Manila, Australia, Alejandria, Beyrouth, Constantinopla, etcétera.

Para informes y billetes de pasajes, dirigirse a los Agentes de las Compañías en Bilbao:

Sres. Félix Iglesias y Compañía

RIBERA, 1 (Frente al Teatro Arriaga.—Teléfono 9.672. - BILBAO

Para toda clase de informes en la oficina de información y despacho de pasajes para todos los puertos del mundo, autorizada con arreglo a lo dispuesto en la Ley de 20 de diciembre de 1924 y Real orden de 20 de enero de 1925, a cargo del

REGENTE DE LA IMPRENTA PROVINCIAL DE ALAVA: C. POLO, VITORIA.—Único Agente autorizado en la provincia de Alava.

### Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niño, encontrará usted en mis escaparates marcados con precios de verdadera ocasión.

Esta Casa regala a su clientela un bono por consumación, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses.

Calzados Maximino Pérez

Sucesor de Estibález

SON LOS MEJORES NO CONFUNDIRSE PLAZA DE ALFONSO XIII, 11 Y PLAZA DE BILBAO, 4 VITORIA

### Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

Con la garantía de la Excmo. Diputación

SUBCENTRAL — VITORIA — DATO, 2, bajo.

SUCURSALES en Amurrio, Alegria, Aramayona, Araya, Arceñaga, Berantevilla, Elcego, Espejo, Izarra, Labastida, Laguardia, Llodio, Maestu, Murguía, Oyón, Peñacerrada, Salinas de Añana, Salvatierra, Santa Cruz de Campezo, San Vicente Arana, Villanueva de Valdegovía, Villarreal.

Imposiciones en Libretas ordinarias, 3,75 %  
 Imposiciones en Libretas privilegiadas, 4,25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomentos de la cultura y riqueza de la Provincia.

### Garage «La Unión»

FUEROS, 7 TRIPLICADO

Reparación de automóviles en general. Stock de cubiertas «MICHELIN», «CONTINENTAL», «GOODYEAR» y «FIRESTONE». aceites de la VACUUM OIL COMPANY y del tipo MONOPOLIO, baterías WILLARD, EXIDE y USL, faros MARCHAL, bujías BOSCH y CHAMPION, bombillas PHILIPS y demás accesorios para coches Europeos y Americanos.

SI QUERIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad JABON



Con su uso se obtiene no sólo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION.

Probad, y os convenceréis. Pedido en todos los Ultramarinos. Fabricado por FELIX LASCARAY, VITORIA.

### SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles. — Colectivos contra accidentes. — Individuales. — Nadie con más garantías ni más económicos que

### La Vasco-Navarra

Delegado Antonio Vinós y de Santos para Alava

### PRIM-VITORIA

MANUEL IRADIER, 4

(antes Sur)

Fabricación y Adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Tumores de las Articulaciones, Parálisis Infantil, Pies Planos, HERNIAS, PIERNAS ARTIFICIALES, Górsés para Excoliosis y Mal de Poot, Fajas Elásticas para Embarazos y Afecciones del Abdomen como HERNIAS Umbilicales, Descensos del Vientre, Estómago y Riñón, y para ordenar los vientres deformados por operaciones, Cinturas para combatir la Obesidad, para el Sport y Estreñimiento, Espaldillas, etc., etc.

### F. MOLET

MEDICO DIRECTOR DEL DISPENSARIO PROVINCIAL ANTITUBERCULOSO

Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamiento con neumotórax.

RAYOS X

DATO, 35, 1.º VITORIA

### OPTICOS ESPECIALISTAS

Larramendi Hnos. - Dato, 9 - Vitoria

Talleres mecánicos movidos eléctricamente.



Lentes y gafas de todas clases, lupas, cristales, monturas, estuches, accesorios y reparaciones.

PROBAD LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA

### Liquidación de muebles

Alfombras - Aparatos de luz y de limpieza

Se liquidan, a bajo precio, todas las existencias

Ortiz de Zárate, núm. 1

### Jabón Lagarto

SIN RIVAL PARA EL LAVADO Y CONSERVACION DE LA ROPA.

DE VENTA:

En los ARMADENOS, COMERCIOS DE ULTRAMARINOS Y DROGUERIAS

### Gorgonio y Alejandro Gamarra

FUNDICION — MAQUINARIA — CONSTRUCCIONES METALICAS J SANTIAGO, n.º 10 VITORIA

Existencias en mecanismos para sierras cinta con volantes de 800, 1.900 y 1.000 mm. Taladros; Túpi y Torno fuerte de 300 mm. altura de puntos; para madera. Mordazas para sierras y Máquinas para afilar cuchillas de aplanadoras.

### «ROYAL» Compañía de Seguros Contra Incendios a prima fija

Operando en España desde el año 1865

ESTABLECIDA LEGALMENTE EN ESPAÑA POR DECRETO DEL GOBIERNO DE 1.º OCTUBRE DE 1875

EXTRACTO AL BALANCE GENERAL AL AÑO 1925 — Libras esterlinas

CAPITAL suscrito	5.599,46
CAPITAL desembolsado	2.239,771
FONDOS y Reservas	21.684,321
PRIMAS, deducidas las de reaseguro	14.671,420

(La Libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, a 81 - 12 - 22 al cambio de pesetas 34,36).

Primas económicas.—Los siniestros se pagan en VITORIA.

HIGINIO MORE, Francia, 36

(Autorizada la publicación de este anuncio por la Jefatura Superior de Comercio y Seguros en 9 diciembre 1926).

### Compañía Transatlántica Servicios regulares

**Línea del Cantábrico - Cuba Méjico**  
 El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el día 13 de octubre y el 15 de Coruña.

**Línea de Venezuela - Colombia**  
 El vapor «León XIII» saldrá de Barcelona el día 18 de octubre y el 23 de Cádiz.

**Línea de Fernando Poó**  
 El vapor «Montevideo» saldrá de Barcelona el día 15 de octubre y de Cádiz el 20.

**Línea de Buenos Aires**  
 El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el día 5 de octubre y de Cádiz el 8.

**Línea Mediterráneo - Cuba - Méjico - Galvestón**  
 El vapor «Magallanes» saldrá de Barcelona el día 2 de octubre y el 7 de Cádiz.

**Línea de Marqués de Comillas**  
 El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona el 21 de octubre y el 29 de Cádiz.

Servicio tipo Gran Hotel. T. S. H. Radiotelefonía. Capilla. Orquesta, etc., etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantiene a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servicios por líneas regulares.

PARA INFORMES: AGENCIA DE LA COMPAÑIA, CALLE SEBASTIAN FERNANDEZ (3) DOS PELOS, NUM. 1.—VITORIA.

### PIANOS

MARCAS GARANTIZADAS VERDADERAS. — VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS DE VARIOS AÑOS.—PRECIOS REDUCIDOS.

Pianos automáticos, de ocasión, Marca Norteamérica. Máquinas Parlantes, desde 25 pesetas. Discos. Gramophone — Odeón — Negal. Procedimiento eléctrico. Rollos. Últimas novedades. Gran surtido toda clase de Música.

PEREZ.—PLAZA NUEVA 32.—Vitoria

### CASA IBARRA

Trincheras tres telas, desde 29 PESETAS

Plaza de Alfonso XIII, núm. 29  
 Plaza de la Virgen Blanca, núm. 9

Por obras a ejecutar en la casa Liquidación de muebles

**La Bolsa**

Florida, 23. — Arca, 13.

### «La Unión y el Fénix Español»

Compañía de Seguros Reunidos. — Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal. — FUNDADA EN 1864. — Seguros sobre la vida. — Seguros contra incendios.—Seguros de valores. — Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos. — CAPITAL SOCIAL 12.000.000 DE PESETAS EFECTIVAS, completamente desembolsadas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 6, 2.º — VITORIA.

«La Exportadora» Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria. — Lunas en blanco y plateadas, de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Banda biseladas. — Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios negros impresos y de color.—Vidrios del país y extranjeros.

# Más detalles de la coronación de la Virgen de Guadalupe

(Viene de tercera plana).

mano a los menesterosos. Señor, habéis borrado para España aquel dolor y aquel remordimiento y ahora bendicid la limosna de pan y de ideas las almas redimidas por vuestra patriótica iniciativa. Y ese gesto que acredita por sí sólo a un rey de cristiano y caballero, esa comensación para sus Hurdas, os ganó por entero el afecto de los extremeños. Juzgá si ahora también al ver juntos en Guadalupe al Cardenal de las Hurdas y al Rey de las Hurdas para coronar a su Patrona.

Extremadura que es silencio, latido, comoción de España, sabrá agradecer a vuestra Majestad esta asistencia a sus negrías, con el mismo calor que agradecerá, y agradecerá siempre la comprensión que tuvisteis antes para sus penas.

El orador fué unánime y catóricamente aplaudido.

Amenizaron el acto una nutrida orquesta y los coros de varias catedrales dirigidos por el Maestro de Capilla de la metropolitana de Toledo.

A las nueve de la noche se quemó una vistosa colección de fuegos artificiales.

Se calcula que hay en Guadalupe más de 30.000 forasteros.

## LA SOLEMNE VIGILIA DE LA ADORACION NOCTURNA

A las once de la noche comenzó la Vigilia de la Adoración Nocturna, con asistencia de veintidós secciones con sus respectivas banderas.

Ofició en la solemnidad el Cardenal Segura y como presbítero asistente el D. Juan de Toledo, señor Polo Benito.

La bandera de Lanzarote se colocó en el presbítero.

Terminada la ceremonia y hecha la presentación de la Guardia, la muchedumbre que llenaba el templo quedó en las escalinatas esperando la madrugada.

Otras muchas personas se refugiaron en los claustros y en las capillas que circundan el Monasterio.

El Rey permaneció con el turno que hizo la primera guardia hasta las doce de la noche en que se retiró a descansar.

## UNA COMISION DE LA NOBLEZA -ACCIDENTE A UN AUTOBUS

Esta mañana ha llegado procedente de Madrid una comisión de la Diputación de la Nobleza española, para asistir a los actos de la coronación.

Anoche se tuvo noticia de que entre la Calera y Puente del Arzobispo sufrió un accidente, afortunadamente sin consecuencias lamentables, a un autobús que traía peregrinos de Madrid.

Una señora que estaba indispuesta ha sido recogida por un auto particular y traída a ésta.

Los demás viajeros han llegado a las cuatro de la madrugada.

## PREPARATIVOS PARA LA CORONACION

Se había levantado un estrado cuyas barandillas se han cubierto de damasco rojo.

En la Plaza se estaban ultimando esta mañana los preparativos para la Coronación.

La Virgen lucirá el manto de perlas que le regaló la infanta Isabel Clara, hija de Felipe II.

La corona le será colocada por el Rey y el Cardenal Primado.

## Emocionante momento

GUADALUPE.—A las diez de la mañana ha salido el rey de sus habitaciones vistiendo uniforme de Capitán general de Infantería, con cruces y condecoraciones.

En el atrio de la iglesia del monasterio se había colocado un trono que ocupó el monarca acompañado del duque de Miranda, el marqués de la Romana, los ministros de Instrucción y Gracia y Justicia, altos dignatarios y representantes de la Diputación de la nobleza española.

El Cardenal Segura, revestido de Pontifical, se adelantó a saludar al monarca y éste impuso al Primado el collar de Carlos III. E inmediatamente el Cardenal colocó en el pecho del Rey la medalla de oro de la Coronación.

Terminadas estas imposiciones el Rey, el Cardenal y el séquito salieron a la explanada en la que se apiñaba una gran muchedumbre.

En la tribuna preparada al efecto apareció la Virgen sobre sus andas de plata.

Comenzó el acto principal de la Coronación con una invocación popular que cantó el deán de Toledo asistido por otros dos canónigos. Lucían los tres el terno llamado «Ricos», propiedad del monasterio de Guadalupe y reputado como el mejor del mundo.

Acto seguido el ministro de Gracia y Justicia, de uniforme y en funciones de Notario Mayor del Reino, leyó el acta de la coronación.

El Cardenal Segura, después de pronunciar breves palabras, dió a conocer el texto de la invocación hecha expresamente para esta día a la Virgen de la Guadalupe, pidiéndole por el Rey, por el Gobierno y por España; y, por expresa indicación del Papa, por los católicos mejicanos.

A continuación colocáronse el Rey y el Cardenal a ambos lados de la Virgen. Don Alfonso puso a los pies de la imagen su bastón con empuñadura de brillantes y el primado hizo a la muchedumbre la pregunta de ritual de si quería por Reina a la Virgen de Guadalupe.

La respuesta fué unánime y mientras volteaban las campanas, la banda de música del regimiento de Lanzarote interpretaba la Marcha Real y los aeroplanos de la escuadrilla del marqués de Borja formaban una cortina de flores sobre la tribuna, el Monarca y el Cardenal Segura ajustaban a la frente de la imagen la riquísima corona.

Siguió a este momento una ovación clamorosa y se organizó la procesión para llevar a la Virgen a su trono secular del Monasterio.

En el corto trayecto se rindieron a la imagen honores de Capitán general, dándose por terminado el acto a la entrada del templo, donde se cantó una Salve solemne.

Esta tarde se celebrará una brillante función en acción de gracias.

## CRONICA DE SOCIEDAD

### FIESTA SIMPATICA

En el Asilo de las Hermanitas de los Pobres de esta ciudad ha tenido lugar en la mañana de hoy un acto emocionante por lo cristiano y edificante.

La primera autoridad civil de esta provincia, Excmo. señor don Ladislao Amézola, con motivo de la fiesta onomástica de su bondadosa señora doña Pilar Urdía, ha obsequiado a los asilados en aquel centro benéfico, con una comida abundante y exquisita. El edificante acto ha sido presidido por el mismo ilustre donante y su dama consorte, rodeado de los RR. PP. Jesuitas Orúa e Izquierdo y venerables sacerdotes, además de las venerables Hermanas.

Como explosión de agradecimiento de parte de los obsequiados, estos, reunidos en lugar a propósito, se han dirigido señales de fervido amor, por medio de un saludo inicial, seguido de poesías gratulatorias, cuya recitación ha dejado intimamente satisfecha a la numerosa concurrencia.

Ejemplo está de caridad que pregonan muy alto la magnificencia de cristiano amor, que adorna el corazón de nuestra primera autoridad civil y de su dignísima esposa, y digno de ser imitado por los poderosos en influencia y dinero.

### LOS QUE SE CASAN

En el altar de la Virgen Blanca, de la iglesia parroquial de San Miguel, se han unido esta mañana ante Dios, la bellísima y simpática señorita Ascensión Ortiz de Urbina, hija del acreditado industrial vitoriano don Celerino, con el maestro de Equitación de Artillería, don Avelino Sánchez.

Bendijo la unión el párroco don Faustino Mendicutia.

Actuaron de padrinos don Celerino O. de Urbina, padre de la novia y doña Emiliana Sánchez, hermana del novio.

Firmaron el acta matrimonial el coronel del regimiento de Guipúzcoa, señor Sieria y el teniente coronel de Artillería don Enrique Cañedo.

Después de la ceremonia religiosa los nuevos esposos e invitados, en número de ochenta, se trasladaron a casa de la desposada, donde se les sirvió un excelente menú.

El nuevo matrimonio, al que deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, salió en viaje de bodas para Madrid, Valladolid y otras capitales de España.

A las seis y media de esta mañana, en la parroquia de San Pedro Apóstol, han contraído matrimonio la simpática señorita Ramona Ansótegui y Ruiz de Vinasar, don don José Ruiz de Eguiluz y Diaz de Eguiluz.

Bendijo la unión, que tuvo lugar en el altar del Angel, el párroco don Arturo Izar.

De padrinos actuaron don Emilio García de la Torre y doña Maximina Eguiluz, firmando como testigos don Emilio García y don Gregorio Ansótegui.

Después de la ceremonia religiosa los nuevos esposos e invitados se trasladaron al acreditado Hotel Biarritz, donde se les ha servido un espléndido desayuno y banquete.

La feliz pareja salió en viaje de novios para varias capitales.

En la misma parroquia, a las nueve de la mañana de hoy, y ante el altar del Amor Hermoso, han unido sus amores ante Dios la bellísima señorita Leonor Paldomero Ollora y Pérez con don Manuel Benito Martínez y Fernández de Noguero.

Fueron padrinos don Julián Martínez, y doña Carmen Ollora, hermanas de los contrayentes.

El nuevo matrimonio e invitados se trasladaron al llamado restaurant de «El Caserío», donde se les sirvió un exquisito banquete.

Los recién casados salieron en viaje de luna de miel para San Sebastián y varias capitales de Francia.

Recitan ambos matrimonios y sus respectivas familias nuestra más cordial enhorabuena.

Esta mañana se ha verificado en la parroquia de San Pedro el enlace de la señorita Beatriz Samaniego, de Santa Cruz del Fierro, con don Porfirio Infante, de Irujo.

Fueron padrinos don Leandro Aldame con doña Mercedes Regidís y administró el Sacramento el cura de Espejo don Félix Alesón.

En el Hotel Frontón fueron obsequiados espléndidamente los numerosos invitados, sirviendo con la maestría y gusto que esta casa tiene acreditados, el siguiente menú:

Entremeses; Revuelto de parruchicos; Langosta con mayonesa; Vol-au-vent de moléas; Pollo asado-Ensalada.—Postres: Mokas- Frutas- Quesos; Café y licores.

—Vino: Bodegas Franco Españolas. Los recién casados salieron para Madrid, Zaragoza y Barcelona, mientras los invitados armaron un animado baile, que se ha prolongado hasta muy entrada la tarde.

Recitan los nuevos esposos nuestra más sincera felicitación, extensiva a sus apreciables familias.

### NO SE PARECE A OTROS QUINADOS el Vino Quinado SACROMONTE.

### NECROLOGICAS

A los 64 años de edad y confortado con los auxilios espirituales falleció ayer don Toribio Ibañeta y Ogeta, dejando sumidos en el mayor desconsuelo a su esposa doña Filomena de Aida y a sus hijos doña Inés, doña Avelina, don Vicente, don José, doña Margarita y doña Natividad.

La conducción de su cadáver se verificó hoy a las doce y cuarto con gran concurrencia de amigos, que han testimoniado su pesar a la apreciable familia del finado.

Damos el más sincero pésame a su esposa, hijos, hijos políticos don Blas Diaz de Argote (carriero de esta principal), don Alejo López Tripana, doña Julia Pérez de Heredia, nietos y demás parientes.

**CITOLAX**  
EL MEJOR CITO LAXANTE  
CURA EL ESTREÑIMIENTO

## Legítimo JEAN PARIS



PUBO HILO :—: SIEMPRE EL MEJOR

Librito doblado, 125 hojitas . . . . . 25 céntimos  
estuche, 75 . . . . . 15  
Block, 500 hojas sin escudo, 0,90, y con escudo oro, una peseta.  
VENTAS AL POR MAYOR: D. GREGORIO MISON, Florida, 12.

## Tres meses gratis OCTUBRE-NOVIEMBRE-DICIEMBRE

puede usted recibir LA HORMIGA DE ORO suscribiéndose desde esta fecha por todo el año 1929 y pagando la suscripción por adelantado.

Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico.

Si no la conoce escriba al Apartado 26, Barcelona, y recibirá gratis y sin compromiso un número de muestra. Precio: 25 pesetas al año.

NO PIERDA USTED TIEMPO, escriba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el párrafo que no convenga, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de dos céntimos.

Don . . . . .  
Suscriptor o lector de . . . . .  
Domiciliado en . . . . .  
Provincia de . . . . .  
Calle . . . . .  
desea recibir un número de muestra  
desea suscribirse para 1929 y envía 25 pesetas por Giro postal.

## LOS NUEVOS NEUMATICOS

# CONTINENTAL

Balón, Alta presión y Gigantes, son los más económicos en el uso

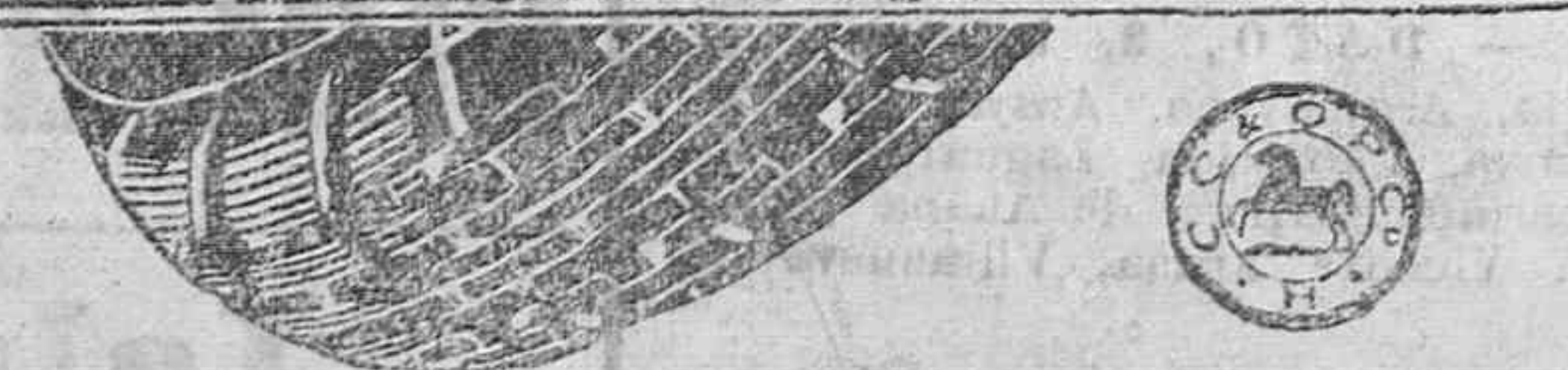
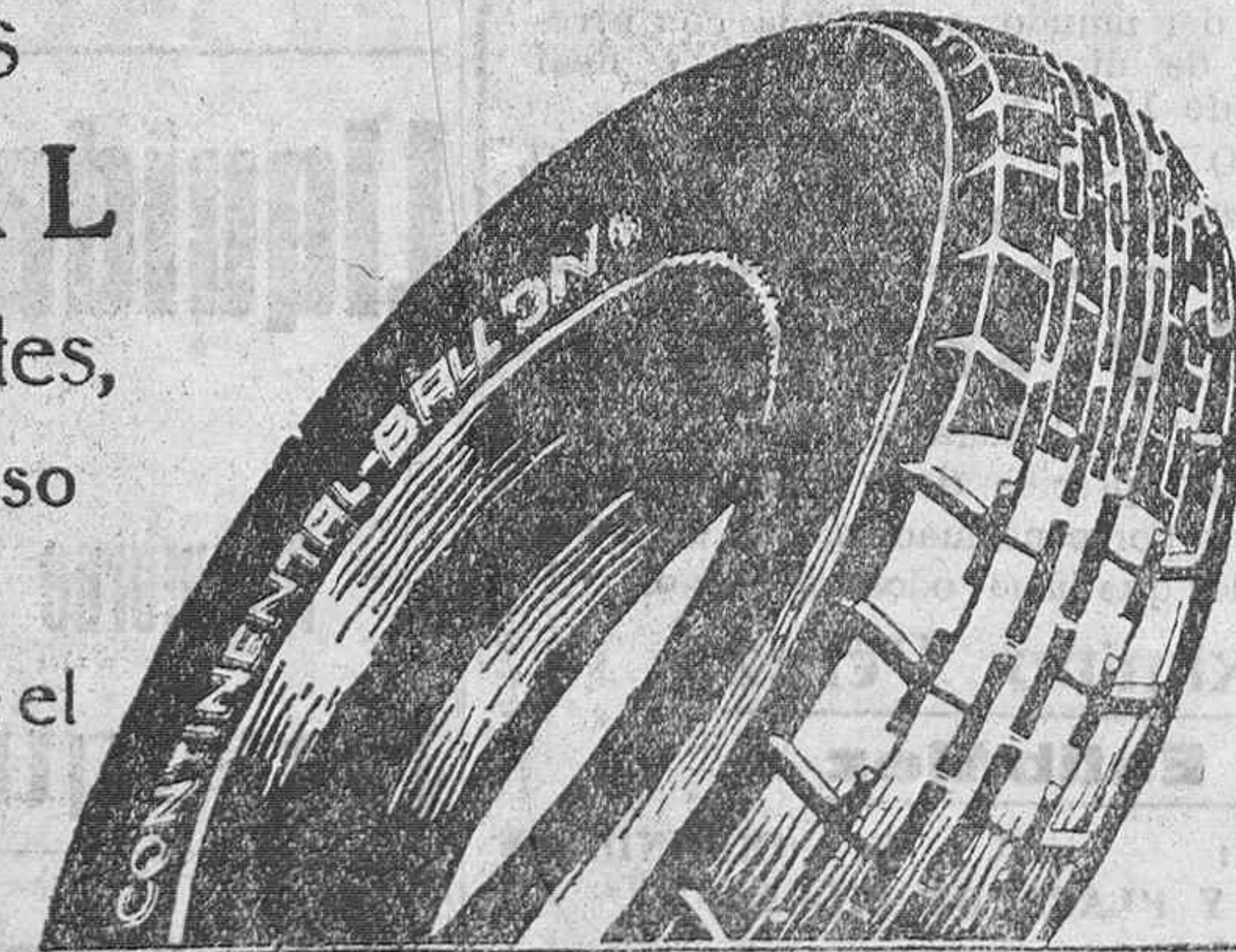
Pida V. a su proveedor siempre el Nuevo Neumático

# Continental

REPRESENTACION GENERAL

Wartelmann y Steiger, S. L.

CENTRAL: SU CURSAL:  
MADRID: Apartado 4020 BARCELONA: Balmes, 64  
Génova, 19.



Concesionarios para esta provincia: Garage A. G. R., Labyru, 3, y RAMÓN ITURRALDE, Concha, 3.-BILBAO

## HARLEY DAVIDSON

Las mejores motocicletas y sidecar del mundo

### RAZONES:

POTENCIA - VELOCIDAD - COMODIDAD - RESISTENCIA  
SEGURIDAD - ECONOMIA. PIEZAS DE RECAMBIO

Dirigirse: Representación Motocicletas Harley Davidson  
NUÑEZ DE BALBOA, 18.-MADRID



## EL COCHE-CUNA

no es lujo, sino higiene; vida al aire libre y al sol, salud, fortaleza y alegría para su hijo.

Pida catálogo gratis a:

## La Carrocería Infantil (S. L.)

Fábrica de coches de niños.  
Ronda, 3, SAN SEBASTIAN.

**UNDERWOOD**  
GUILLERMO TRUNGER, S.A., Ledesma, 30.-BILBAO.

## GUMERSINDO GARCIA

Berástegui, 4.-BILBAO

CORREAS DE ALGODÓN Y GOMA

## "U. S. RAINBOW"

PRÁCTICAMENTE  
INEXTENSIBLES

RESISTENTES AL CALOR  
Y A LA HUMEDAD



## LAS VEINTE CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



que curan radicalmente SOLO CON PLANTAS la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones, (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artrismo, los males del estómago, males digestivos, pesadez, soledad, etc.). Las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio, según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA VEGETAL" que entregan gratis a quien lo solicite.

Papel para envolver  
SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

## Academia de contabilidad

PARTIDA DOBLE : CALCULO MERCANTIL : LEGISLACION : CORRESPONDENCIA : MECANOGRAFIA : BANCA

Enseñanza a base de prácticas de contabilidades particulares, Sociedades regulares colectivas, Comanditarias y Anónimas.

Preparación para ingreso en Bancos y toda clase de Oficinas.

Enseñanza individual.

Horas especiales para señoritas.

MIGUEL L. VADILLO

Plaza de Alfonso XIII, 16, 3.º

## Dr. Olavarría

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana y de cuatro a seis por la tarde.  
DATO, 6, 3.º, izquierda

## Cosas nuestras

En la acreditada Librería de RUIZ Y EGUILUZ, calle Dato número 1, se han puesto a la venta unos cuadernos de los dibujos hechos sobre Laguardia por Alfredo Bieschlin, nuestro distinguido colaborador. Su precio es de 10 pesetas.